

Dodatok č. 1
k zmluve o užívaní kolektora č. 249401772200
uzavretej podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení zo dňa 31.05.2022
(ďalej len ako „**dodatok**“)

Zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. I, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
banka:
č. účtu v tvare IBAN:
Variabilný symbol:
zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

MH Teplárenský holding, a.s.

sídlo: Turbínová 3, 831 04 Bratislava
IČO: 36 211 541
DIČ: 2020048580
banka:
č. účtu:
IBAN:
BIC(SWIFT):
zastúpenie: Ing. Marcel Vrátný, predseda predstavenstva
Ing. Vojtech Červenka, člen predstavenstva

(ďalej len „**vlastník siete**“)

(hlavné mesto a vlastník siete ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 31.05.2022 Zmluvu o užívaní kolektora č. 249401772200 (ďalej len ako „**zmluva**“), premetom ktorej bola úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s užívaním kolektora. V zmysle čl. 8 ods. 5 zmluvy je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán. Vzhľadom na potrebu upraviť znenie zmluvy, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení dodatku nasledujúceho znenia.

Článok 1

Predmet dodatku

1. Predmetom tohto dodatku je úprava znenia niektorých článkov zmluvy nasledovne:

a) **Článok 1 zmluvy**

Pôvodné znenie:

1. Hlavné mesto je vlastníkom a správcom kolektora, ktorý sa nachádza v Bratislave v :
 - k.ú. Staré Mesto, v **úseku** Košická – Prístavná
 - k.ú. Prievoz
 - k.ú. Dlhé Diely

(ďalej len „**kolektory**“).

2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s užívaním kolektorov za účelom umiestnenia a prevádzkovania inžinierskych sietí v :
- kolektore Prievoz – **horúcovod DN** v dĺžke **1 449 bm** – vyznačený v prílohe č. 1
 - kolektore Dlhé Diely – **horúcovod DN + signál** v dĺžke **4 979 bm** – vyznačený v prílohe č. 2
 - kolektore Košická – Prístavná - **horúcovodu 2 x DN150** v dĺžke **70 bm** – vyznačený v prílohe č. 3
- (ďalej iba „**sieť**“) v celkovej dĺžke **6 498 bm**.

Nové znenie:

1. Hlavné mesto je vlastníkom a správcom kolektora, ktorý sa nachádza v Bratislave v :
- k.ú. Staré Mesto, **v úseku** Košická – Prístavná
 - k.ú. Staré Mesto, **v úseku** Košická Pribinova, KK3→KK19
 - K.ú. Nivy, **v úseku** Košická, KK3→KK6→VS8→KK7→VS9→KK7→KK8→KK9→KK10→KK11→KS3
 - k.ú. Prievoz
 - k.ú. Dlhé Diely
- (ďalej len „**kolektory**“).
2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s užívaním kolektorov za účelom umiestnenia a prevádzkovania inžinierskych sietí v :
- kolektore Prievoz – **horúcovod DN** v dĺžke **1 449 bm** – vyznačený v prílohe č. 1
 - kolektore Dlhé Diely – **horúcovod DN + signál** v dĺžke **4 979 bm** – vyznačený v prílohe č. 2
 - kolektore Košická – Prístavná - **horúcovodu 2 x DN150** v dĺžke **70 bm** – vyznačený v prílohe č. 3
 - kolektore Košická – Pribinova – **horúcovod** v dĺžke **432,8bm** – vyznačený v prílohe č. 4
 - kolektore Košická – **horúcovod** v dĺžke **742bm** – vyznačený v prílohe č. 5
- (ďalej iba „**sieť**“) v celkovej dĺžke **7 672,8 bm**.

b) Článok 2 ods. 1 zmluvy

Pôvodné znenie:

Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že vlastník siete bude uhrádzať hlavnému mestu za užívanie kolektorov finančnú úhradu **za rok v sume 99 804,36 € slovom deväťdesiatdeväťtisícosemstoštyri eur tridsaťšesť centov** a to počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy v súlade s odsekom 2 tejto zmluvy.

Nové znenie:

Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že vlastník siete bude uhrádzať hlavnému mestu za užívanie kolektorov od 1.1.2024 finančnú úhradu **za rok v sume 132 024,54 € slovom stotridsaťdvatisícdeväťdesaťštyri eur päťdesiatštyri centov** a to počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy v súlade s odsekom 2 tejto zmluvy.

c) Článok 3 ods. 5 zmluvy

Pôvodné znenie:

Hlavné mesto sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečovať prevádzku a údržbu kolektora podľa Prevádzkového poriadku, ktorý tvorí prílohu č. 4 tejto zmluvy.

Nové znenie:

Hlavné mesto sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečovať prevádzku a údržbu kolektora podľa Prevádzkového poriadku, ktorý tvorí prílohu č. 6 tejto zmluvy.

d) Článok 8 ods. 13 zmluvy

Pôvodné znenie:

Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

kolektore Prievoz – **horúcovod DN** v dĺžke **1 449 bm** – vyznačený v prílohe č. 1
kolektore Dlhé Diely – **horúcovod DN + signál** v dĺžke **4 979 bm** – vyznačený v prílohe č. 2
kolektore Košická – Prístavná - **horúcovodu 2 x DN150** v dĺžke **70 bm** – vyznačený v prílohe č. 3
Prevádzkový poriadok – príloha č. 4

Nové znenie:

Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

Príloha č. 1: kolektor Prievoz – **horúcovod DN** v dĺžke **1 449 bm**

Príloha č. 2: kolektor Dlhé Diely – **horúcovod DN + signál** v dĺžke **4 979 bm**

Príloha č. 3: kolektor Košická – Prístavná - **horúcovodu 2 x DN150** v dĺžke **70 bm**

Príloha č. 4: kolektor Košická – Pribinova – **horúcovod** v dĺžke **432,**

Príloha č. 5: kolektor Košická – **horúcovod** v dĺžke **742bm**

Príloha č. 6: Prevádzkový poriadok

Článok 2 Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa vyhotovuje v piatich (5) originálnych vyhotoveniach, z ktorých hlavné mesto dostane tri (3) vyhotovenia a vlastník siete dve (2) vyhotovenia.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňa 1.1.2024, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok (vrátane jeho príloh) prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s ním bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tohto dodatku,
4. Zmluvné strany, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, tento dodatok uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú nasledujúce prílohy:

Príloha č.1 dodatku: Príloha č.4 zmluvy – kolektor Košická – Pribinova – **horúcovod** v dĺžke **432,8bm**

Príloha č.2 dodatku: Príloha č.5 zmluvy – kolektor Košická – **horúcovod** v dĺžke **742bm**

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za hlavné mesto

Za vlastníka siete

v.r.

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Ing. Marcel Vrátný
predseda predstavenstva

v.r.

.....
Ing. Vojtech Červenka
člen predstavenstva

Príloha č.1

Technický výkres – priečny rez kolektoru v úseku Košická – Pribinova

KK3 → KK19

KK 3 → KK 19

PRÍLOHA č. 4

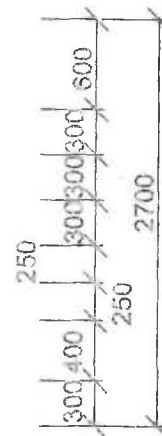
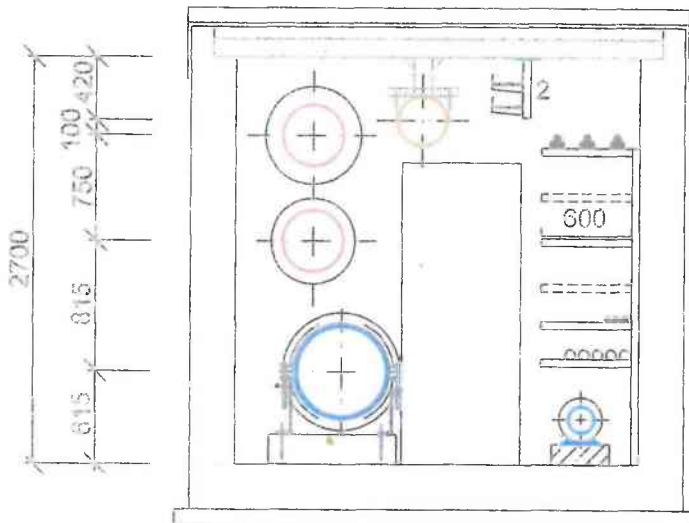
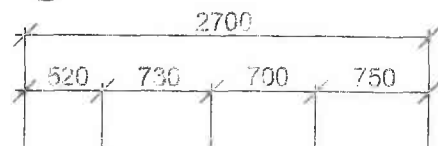
ZMLUVY

PRÍLOHA č. 1

DODATKU

REZ B-B'

M 1:50



VN-019,020,013

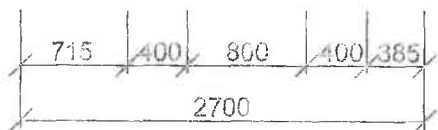
3xVN-R

DP-303

R

BAT-436,437,ZSE-481

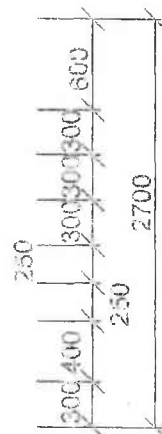
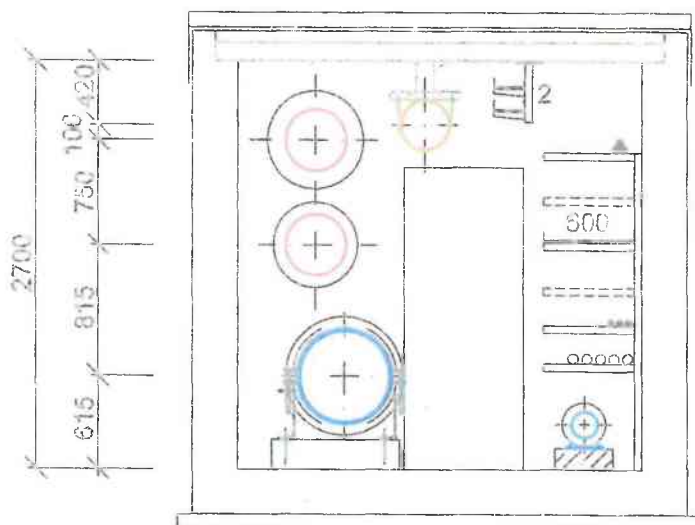
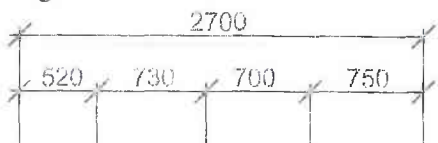
BAT-438,439,SL-601



DN150
VODOVOD

REZ C-C'

M 1:50



VN-013+R

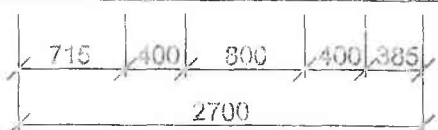
3xVN-R

DP-303

R

BAT-436,437,ZEZ-481

BAT-438,439,SL-601



DN300
STL PLYN

DN400
HORÚCOVOD
PRIVOD

DN400
HORÚCOVOD
SPIATOČKA

DN600
VODOVOD

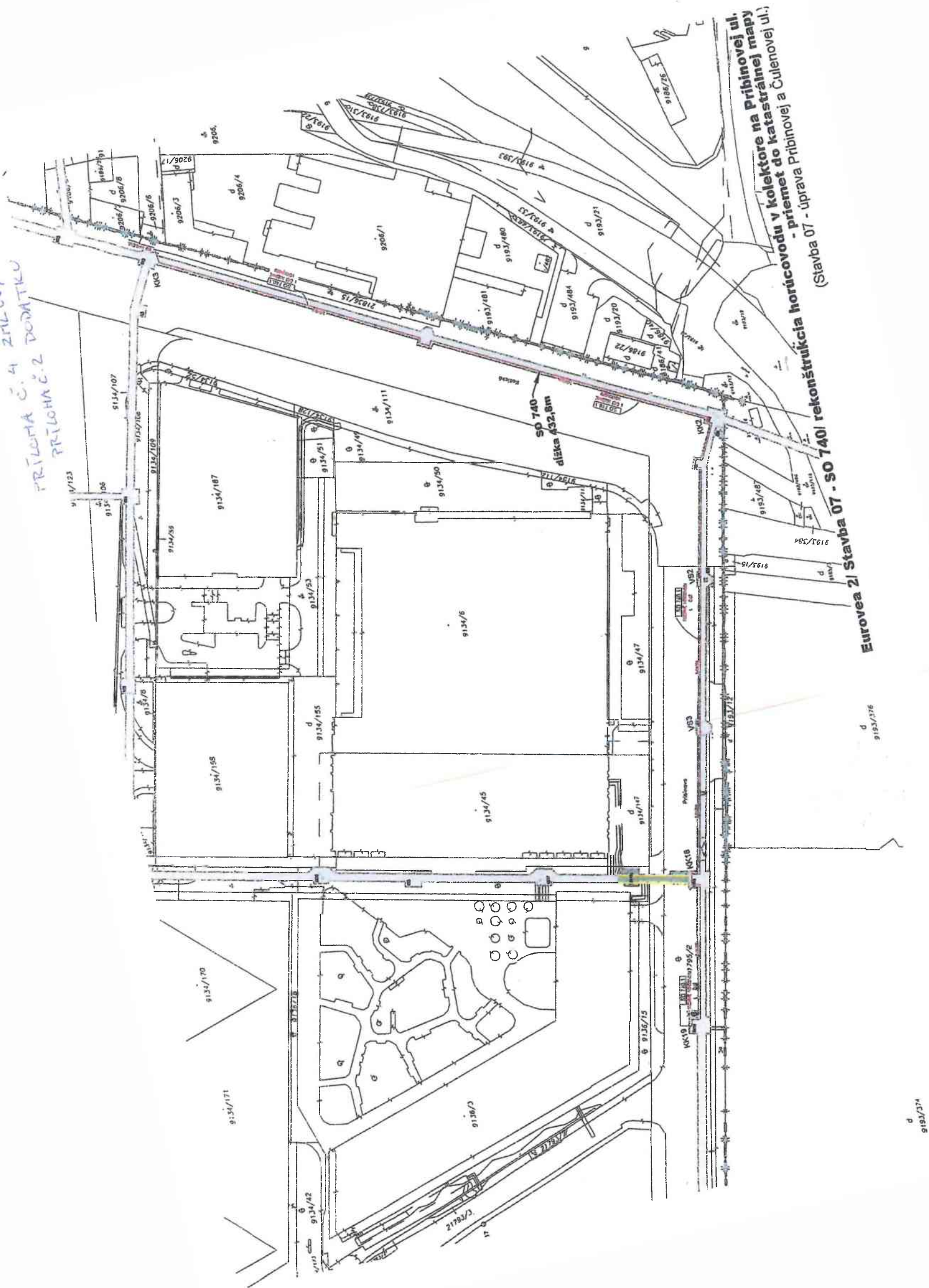
DN300
STL PLYN

DN400
HORÚCOVOD
PRIVOD

DN400
HORÚCOVOD
SPIATOČKA

DN600
VODOVOD

PRÍLOHA Č. 4
PRÍLOHA Č. 2
ZMLUVY
DODATKU



úvodu v kolektore na Pribinovej ul.
- priemet do katastrálnej mapy
(Stavba 07 - úprava Pribinovej a Čulenovej ul.)

Europea 2/ Stavba 07 - SO 740/ rek

9193/37A
d

Príloha č.2

Technický výkres – priečny rez kolektoru v úseku Košická

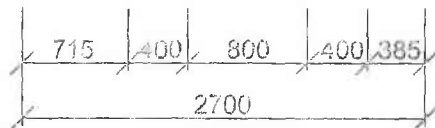
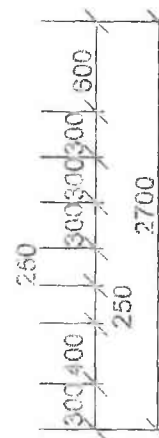
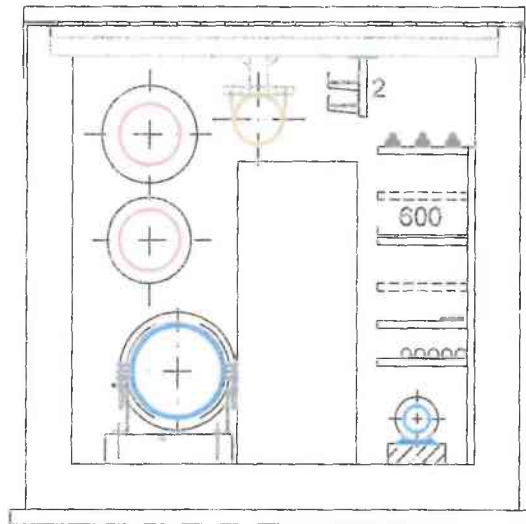
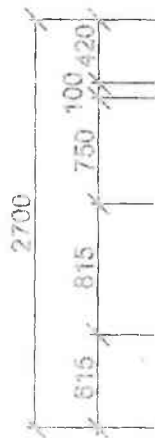
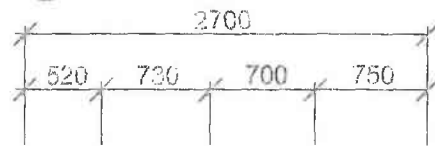
KK3 → KK11 → KS3

PRÍLOHA Č. 5
ZMLUVY

PRÍLOHA Č. 2
DODATKU

REZ B-B'

M 1:50



DN150
VODOVOD

VN-019,020,013

3xVN-R

DP-303

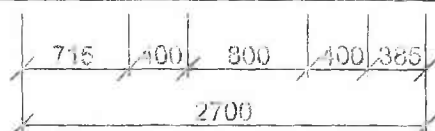
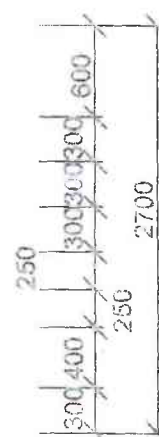
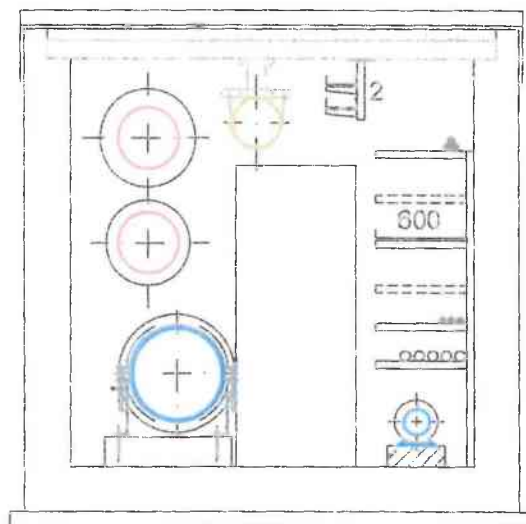
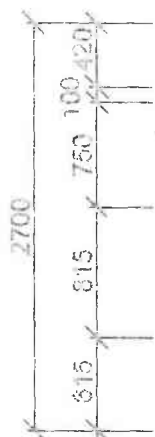
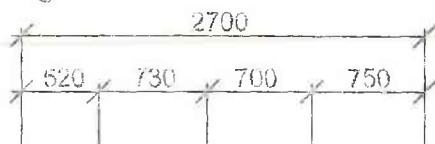
R

BAT-436,437,ZSE-481

BAT-438,439,SL-601

REZ C-C'

M 1:50



VN-013+R

3xVN-R

DP-303

R

BAT-436,437,ZEZ-481

BAT-438,439,SL-601

DN300
STL. PLYN

DN400
HORÚCOVOD
PRIVOD

DN400
HORÚCOVOD
SPIATOČKA

DN600
VODOVOD

DN300
STL. PLYN

DN400
HORÚCOVOD
PRIVOD

DN400
HORÚCOVOD
SPIATOČKA

DN600
VODOVOD

AVONIA

KK3 → KK6 → VS8 → KK7 → VS9 → KK7 →

→ KK8 → KK10 → KK11 → KK12

Príloha č. 5
zmluvy

PRÍLOHA Č. 2 DODATEK

